



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2005/L.1/Add.1
FCCC/KP/CMP/2005/L.1/Add.1
8 December 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第十一届会议

2005年11月28日至12月9日，蒙特利尔

议程项目12(a)

会议结束

通过缔约方会议第十一届会议的报告

作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议

第一届会议

2005年11月28日至12月9日，蒙特利尔

议程项目19(a)

会议结束

通过作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议

第一届会议的报告

缔约方会议第十一届会议报告草稿

报告员：Sylvia McGill 女士(牙买加)

作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议

第一届会议报告草稿

报告员：Sylvia McGill 女士(牙买加)

增 编

一、高级别会议

(缔约方会议议程项目 9)

(作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议议程项目 15)

1. 缔约方会议第十一届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第一届会议的联合高级别会议在 12 月 7 日举行的缔约方会议第 3 次会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第 4 次会议上由缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议主席宣布开幕。在欢迎各位部长及代表团团长时,主席再次提到他在缔约方会议开幕发言时提议的会议三项目标:执行《京都议定书》;改进《议定书》和《公约》的运作;以革新迎接未来。

2. 主席说,关于第一项目标,《议定书》/《公约》缔约方会议由于通过了《马拉喀什协议》,因而为全面实施《京都议定书》铺平了道路。在解决气候变化的全球第一项具有约束力的协议生效以后,缔约方现在需要制订履约程序以便完成《议定书》的体制框架。关于第二项目标,缔约方提出了与适应行动有关的若干重要倡议,并正在努力加强清洁发展机制。清洁发展机制需要有必要的资源和能力才能成为有效的工具。关于革新概念,主席强调,现在急需向世界发出一个信息,让世界了解未来保护气候的措施。蒙特利尔会议必须表明,缔约方愿意按照《议定书》第三条第 9 款就 2012 年以后的承诺开始有意义的讨论。与此同时,需要就气候变化方面的长期合作性行动举行开放的有新意的讨论,并且让《公约》的所有缔约方参加进来。最后,主席提醒缔约方,任何一国都逃脱不了气候变化的影响。如果世界在解决气候变化问题方面失败,任何一国在某一具体谈判问题上取胜没有任何意义。

3. 主席的开幕发言之后,加拿大艺术家表演了音乐节目。

A. 联合国常务副秘书长的讲话

4. 常务副秘书长指出,最近世界各地出现了极端天气事件和其他气候现象,气候变化的证据已经不能再被解释为偶然的证据。科学家们普遍认为,未来的景象是令人不安的,这不仅对最为脆弱的发展中国家来说是如此,而且对所有国家来说均如此。政府间气候变化专门委员会所汇集的资料表明,人类活动是导致气候变化的主要因素之一。因此,缔约方有义务大幅度减少温室气体的排放并兑现它们作出的其他承诺。然而国际社会并未能够应对这一挑战。《京都议定书》生效值得庆贺,但缔约方需要维持这一势头并面向未来。2005 年联合国世界首脑会议上各国领袖强调了蒙特利尔会议的重要性,认为这一会议能够

推动关于解决气候变化问题的长期合作性行动的全球讨论。在已有的成果基础上，缔约方应设法加强诸如清洁发展机制等工具并采取措施以适应气候变化并减弱气候变化的影响。同时，需要确立超越《京都议定书》第一个承诺期的框架，使所有国家都采取行动。

5. 常务副秘书长说，气候变化是所有国家面临的挑战，同时也提供了机会。因此，将正确的政策与激励措施结合起来，将会促进绿色技术的发展并促使公司和消费者的习惯发生重要改变。虽然私人部门可以发挥重要作用，但对气候变化作出反应首先是各国政府的任务。工业化国家应起带头作用，因为它们是目前世界上绝大部分温室气体的排放国，也最有能力作出必要的改变并协助其他国家作出必要的改变。最后，常务副秘书长敦促缔约方大胆地、创造性地采取行动，帮助缔造一个不同的、更有希望、更为安全的未来。

B. 秘书处主管的发言

6. 这位主管指出，蒙特利尔会议是《公约》和《京都议定书》历史上规模最大的会议，是在温室气体排放量上升的背景下举行的。气候变化是人类面临的最为严重的挑战之一，因此，《议定书》的生效和《议定书》/《公约》缔约方会议通过《马拉喀什协议》，为相关进程注入了新的动力。履约制度建立工作的完成将完善《议定书》的体制基础结构，该结构现在已开始全面运转。与排放量交易一道，联合开展作为《议定书》的第二个灵活机制已经正式启动。清洁发展机制作为历史上第一个在市场激励基础上为发展中国家的可持续发展项目供资的机制，已经开始运行，约有 40 个项目活动已经得到登记，另有大约 500 个项目活动在筹备中。这位主管对所有向清洁发展机制提供捐助的国家政府表示感谢。现在需要提供进一步补充资源，还需要在蒙特利尔作出一项前瞻性决定，以便继续加强清洁发展机制，使其具有经费稳定性，并在同时确保其完全用于环境目的。

7. 《公约》之下的工作进展也非常顺利，一个更加雄心勃勃的技术合作框架和一项富有意义的适应工作方案正在落实中。这位主管强调，只有工业化国家和发展中国家相互合作，世界才能够恰当处理气候变化问题。现在需要作出努力，增加资金援助，以协助发展中国家处理气候变化挑战。这包括向最容易遭受气候变化造成的影响的国家提供支助。最后，对与会者受到的热烈欢迎和热情接待，这位主管向加拿大政府、魁北克省及蒙特利尔市和该市人民表示感谢。

C. 加拿大总理的发言

8. 总理对所有代表表示欢迎，强调加拿大政府重视气候变化问题，并感谢会议主席努力筹备会议。随着全球变暖的效应变得比以往任何时候都更加明显，人们包括企业负责

人在内现在越来越清楚地认识到，有必要采取紧急行动。气候变化的主要根源在于人类活动，尤其在于社会生产和使用能源的方式。尽管有些人强调，改变传统的生产和消费形态需要付出很高的代价，但许多人现在认识到，不采取任何行动的代价将会更高。所以，应当将蒙特利尔会议看作一次机会，据以在对付气候变化问题方面取得重大进展，并且发出一个明确信号，即国际社会将长期处理这一挑战。

9. 总理承认，鉴于在以往和目前的温室气体排放量中所占的比重，发达国家在这项全球努力中承担着特殊责任。但一个不能回避的事实是：一旦气候变化效应引起当地生活条件严重下降或全球经济衰退，极为脆弱的发展中国家将遭受最大的损失。这些国家不能有任何失误。认识到肩负的特殊责任，同时认识到有必要提高经济的效率和可持续性，加拿大政府制订了一项全面的气候变化议程，并且正在越来越多地投资于渐进和有效的举措，以期履行其在《京都议定书》之下的承诺。目前，国家政府与加拿大省政府、地区政府以及市政府一道，并且与主要的排放者合作，正在提倡采用更为清洁和可再生能源资源，提高成效和节能，并提倡开发新技术。

10. 回顾在《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》之下取得的成绩，总理说，这一例子表明，只要国际社会采取共同行动，就能取得实际、持久的成果。最后，他强调，气候变化是一项全球面临的挑战，因此需要全球采取应对行动。现在我们再也不能通过否认寻求安慰，也不能以为某些国家可以自行其事，独立于国际社会了，因为不采取任何行动造成的后果势必会殃及所有国家。

D. 国家元首、部长和代表团其他负责人的发言

[待 补]

E. 其他发言

11. 牙买加代表(代表 77 国集团和中国)、大不列颠及北爱尔兰联合王国代表(代表欧洲共同体及其成员国)、孟加拉国代表(代表最不发达国家)以及毛里求斯代表(代表小岛屿国家联盟)也作了发言。

二、观察员组织的发言

(缔约方会议议程项目 10)

(《议定书》/《公约》缔约方会议议程项目 16)

A. 联合国机构和专门机构的发言

12. 在 12 月 7 日的缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议联合高级别会议开幕式上，世界气象组织秘书长、主管经济和社会事务的副秘书长、联合国环境规划署执行主任、国际民用航空组织理事会主席、气专委主席、全球环境基金首席执行官兼总裁、《生物多样性公约》执行秘书以及《联合国防治荒漠化公约》执行秘书，作了发言。

B. 政府间组织的发言

[待 补]

C. 非政府组织的发言

[待 补]

-- -- -- -- --